



# 300 Jahre „Ujbetsch“

## = Jubiläumsfahrt =

31. Mai bis 5. Juni 2023

300 Jahre Geschichte

300 Jahre gemeinsam gelebte Tradition

300 Jahre Vergangenheit...

Gefördert durch:



KULTURWERK  
BANATER SCHWABEN E.V.  
BAYERN



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



**W**andelten wir vor 20 Jahren, während der HOG-Busreise von Anfang Oktober 2003, „Auf den Spuren der Ahnen“ in deren Urheimat an Rhein und Mosel, so wollen wir diesmal das **300-jährige Jubiläum** ihrer erfolgreichen Ansiedlung im Banat, auf dem Gebiet unserer ehemaligen Heimatge-



meinde Ulmbach feiern. Oder besser vielleicht „gedenken“. Denn nur ihr alter Heimatpfarrer in Wenden (Sauerland) schien geahnt zu haben, was den Auswanderern damals bevorstand, als er ins Kirchenbuch schrieb: „Der Herrgott möge sie glücklich werden lassen, wenn nicht hier auf Erden, dann später im Himmel!“ Die ersten Einwanderer wurden wahrscheinlich wirklich erst im Himmel glücklich und wären wohl am liebsten wieder in ihre alte Heimat zurückgekehrt... Erst die späteren Generationen sollten Grund und Muße zum Feiern haben und dies vor allem beim größten Fest des Jahres, dem Kirchweihfest.

Wir möchten am 2. Juni Gedenken und Feiern verbinden, indem wir unser traditionelles Kirchweihfest diesmal vor Ort, in unserer alten Heimat, gemeinsam mit unseren rumänischen Gastgebern feiern, ebenso wie die erste urkundliche Erwähnung des Ortes vor 690 Jahren und 160 Jahre Neupetscher Postamt.

**Von unseren Gastgebern haben wir erfahren, dass die Veranstaltungen im Ortszentrum stattfinden werden – unter freiem Himmel. Für die Musiker wird eine Bühne aufgebaut.**

**Es werden sehr viele Gäste erwartet, darunter ca. 200 aus Deutschland. Ob Friedhof, Kirche oder vor dem Rathaus – es werden durchgehend Getränke zur Verfügung stehen.**

**Essen und Getränke sind frei. Dafür wird die HOG Ulmbach-Neupetsch aus den Einnahmen für Essen und Eintritt ein mit der Gemeindeleitung noch festzulegendes Projekt in unserer ehemaligen Heimatgemeinde finanziell unterstützen.**

Es ist eine große Freude, dass uns **17 Trachtenpaare** und die **Original Banater Schwabenskapelle** mit Kapellmeister *Peter Pohl* und dem musikalischen Leiter *Mathias Mittler* begleiten werden.

**Aber auch ohne Tracht kann man sich zu den Ulmbachern bekennen: vergesst eure Ulmbach-T-Shirts oder Polohemden nicht! Ihr könnt sie am Freitag in Ulmbach und Samstag und Sonntag in Temeswar tragen!**

**Ablauf der Ulmbachfahrt (Busreise) vom 31. Mai - 5. Juni 2023****- Änderungen im Programmablauf vorbehalten -**

Datum	Zeit	Aktion
Mi, 31. Mai	17:30	Abf. von Rechberghausen, Sportpark Lindach. Trachtenkartons werden eingeladen
	18:00	Abf. von Rechberghausen, Musikerheim. Instrumente werden eingeladen
	20:00	Abf. von Nürnberg, U-Bahn-Station Röthenbach. Trachtenkartons werden eingeladen
	21:00	Abfahrt von Aral Tankstelle, Schollstraße 2, Ingolstadt Nord
	22:00	Abfahrt von OMV-Tankstelle, Am Aicher Feld 1, 84032 Altdorf bei Landshut
	00:30	Abfahrt von Shell Tankstelle, A1 Autobahn-Ansfelden Süd, 4052 Ansfelden, Österreich
Do, 1. Juni	11:00	Ankunft in Temeswar → Hotel Savoy → Hotel Timișoara → Hotel IBIS, danach frei
Fr, 02. Juni	09:00	Abfahrt vom <b>Hotel Timișoara</b> zum <b>Hotel IBIS</b> (Neupetscher Schulbus, 56 Plätze)
	09:30	Abfahrt vom <b>Hotel IBIS</b> nach <b>Neupetsch</b> , beide Busse (56+75 Plätze)
	10:30	Gedenkstunde auf dem Ulmbacher Friedhof, Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal.
	11:30	Der Bus aus D fährt mit Anhänger bis zur Schule – Es gibt kostenlos Mici und Getränke für alle Gäste aus D. Danach Vorbereiten und Anziehen der Trachten, Vorbereitungen Blaskapelle
	13:30	Empfang durch unsere Gastgeber vor dem Rathaus (Zentrum). Traditionelles Abbauen des Maibaums, Einladungen zum Kirchweihfest, Kurze Ansprachen Ehrengäste
	14:15	Marsch zur Kirche mit anschließendem Kirchweihgottesdienst
	16:00	Marsch ins Zentrum, „Ecksteck“
	16:30	Enthüllung der Gedenktafel „300 Jahre Ujbetsch“ vor dem Kulturheim (Zentrum)
	17:00	Kirchweihzeremonie mit Kirchweih Tanz und „Aushalten“. Anschließend abwechselnd Blasmusik mit unseren Musikanten und Festreden
	ab 17:30	Es werden fortlaufend verschiedene Kesselgerichte in Selbstbedienung angeboten (kostenlos). Ebenso alkoholische und nichtalkoholische Getränke.
	18:00	Serbische Tanzgruppe - Vorführung
	19:00	Rumänische Volksmusiksolisten mit Ensemble - Horă
	19:30	Die <b>Original Banater Schwabenkapelle</b> spielt zum Tanz auf – bis 1:00 Uhr
	ca. 23:30	Der Neupetscher Bus mit 56 Plätzen fährt nach Temeswar mit Gästen, die nicht bis zum Ende bleiben wollen. Vorrang für Busreisende und angemeldete Privatreisende.
	01:30	Busfahrt (75 Plätze) Neupetsch – Temeswar
Sa, 03. Juni	14:45	1. Busfahrt (75 Plätze) vom <b>Hotel IBIS</b> zum <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b>
	15:00	Busfahrt mit Kleinbus (8 Pl.) von <b>Zentrum Neupetsch</b> zum <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b>
	15:30	2. Busfahrt (75 Plätze) vom <b>Hotel IBIS</b> zum <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b>
	16:00	Blaskapelle Franz Hoffner, Original Banater Dorfmusikanten, München, <b>Original Banater Schwabenkapelle</b> . Auftritt Tanzgruppen, <i>Gelegenheit zum Abendessen</i>
	20:00	Schwabenball mit den Original Banater Dorfmusikanten, München und der <b>Original Banater Schwabenkapelle</b> . Ende 23:00 Uhr
	23:15 23:30 23:45	1. Busfahrt (75 Pl.) vom <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b> zum <b>Hotel IBIS</b> Busfahrt mit Kleinbus (8 Plätze) vom <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b> nach <b>Neupetsch</b> 2. Busfahrt (75 Pl.) vom <b>Dorfmuseum, Jagdwald</b> zum <b>Hotel IBIS</b>
So, 04. Juni	09:00	Busfahrt mit Kleinbus (8 Plätze) von <b>Zentrum Neupetsch</b> nach <b>Temeswar, Nähe Dom</b>
	10:00	Dom zum Heiligen Georg, Domplatz Temeswar, Heilige Messe
	11:00	Aufstellung der Trachtengruppen auf dem Domplatz zum Festzug durch die Fußgängerzone. Mit 5 Blaskapellen; Tanzdarbietungen (Opernplatz oder Paradeplatz)
	14:00	Busfahrt mit Kleinbus (8 Plätze) von <b>Hotel Timișoara</b> nach <b>Zentrum Neupetsch</b>
	19:00	Abf. Reisebus vor Hotel IBIS; danach zum Hotel Timișoara und zum Hotel Savoy. Heimfahrt mit Halt in Ansfelden, Altdorf, Ingolstadt, Nbg., Rechberghs. <b>Ank. Mo, 5. Juni</b> , vormittags / mittags

**Auf ein gutes Gelingen und ein unvergessliches Wiedersehen in der alten Heimat!**